



4. Wyjaśnień w trakcie kontroli udzielała Pani Halina Błaszczak – Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

## II. Przedmiotowy zakres kontroli i okres objęty kontrolą:

Realizacja zadań administracji rządowej zleconych gminom wynikających z przepisów:

- Ustawy z dnia 29 września 1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (t.j. Dz.U. z 2004r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.)
- Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (Dz.U. Nr 9 poz. 60 z późn. zm.)
- Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, sposobu prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz.U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.),

w szczególności:

1. Wydawanie decyzji o wpisaniu zagranicznych aktów stanu cywilnego do miejscowych ksiąg stanu cywilnego w trybie art. 73 Prawa o aktach stanu cywilnego,
2. Przyjmowanie oświadczeń o uznaniu ojcostwa / przed wejściem w życie zmiany przepisów krio tj. przed 13.06. 2009r. – uznanie dziecka/, w trybie art. 43 Prawa o aktach stanu cywilnego, zgodnie z postanowieniami kodeksu rodzinnego i opiekuńczego,

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2004r. do 31 grudnia 2009r.

## III. W toku kontroli stwierdzono :

### Ad. 1.

W kontrolowanym okresie wydano łącznie 43 decyzje w trybie art. 73 ust. 1 ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego dotyczące wpisania do miejscowych ksiąg stanu cywilnego aktów stanu cywilnego sporządzonych za granicą / akta kontroli str. 1/



Sprawdzono następujące sprawy zakończone wydaniem decyzji zezwalającej na transkrypcję aktu do miejscowych ksiąg stanu cywilnego.  
/ akta kontroli str- 3 do 122 /

- decyzja Nr USC 5150-3/2004 z dnia 01.09.2004r. dotyczy wpisania wietnamskiego aktu urodzenia, akt urodzenia Nr 1 /2004,
- decyzja Nr USC 5150-4/2004 z dnia 01.09.2004r. dot. wpisania wietnamskiego aktu urodzenia, akt urodzenia Nr 2/2004,
- decyzja Nr USC 5150-5/2004 z dnia 01.09.2004r. dot. wpisania wietnamskiego aktu urodzenia, akt urodzenia nr 3/2004,
- decyzja Nr USC 5150-2/2005 z dnia 06.12.2005r. dot. wpisania tureckiego aktu małżeństwa,
- decyzja Nr USC 5150-4/2005 z dnia 21.12.2005r. dotyczy wpisania kazachskiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-5/2006 z dnia 07.06.2006r. dot. wpisania szwajcarskiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-6/2006 z dnia 06.07.2006r. dot. wpisania greckiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-3/2007 z dnia 26.06.2007r. dot. wpisania do polskich ksiąg ukraińskiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-2/2007 z dnia 23.02.2007r. dot. w wpisania niemieckiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-5/2007 z dnia 27.11.2007r. dotyczy wpisania irlandzkiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-7/2007 z dnia 28.12.2007r. dot. wpisania niemieckiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-8/07 z dnia 28.12.2007r. dot. wpisania niemieckiego aktu małżeństwa,
- decyzja Nr USC 5150-2/2008 z dnia 05.07.2008r. dotycząca wpisania angielskiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-3/2008 z dnia 22.07.2008r. dot. wpisania aktu małżeństwa sporządzonego w Niemczech,
- decyzja Nr USC 5150-8/2009 z dnia 09.10.2009r. dot. wpisania angielskiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-4/2009 z dnia 29.06.2009r. dotyczy wpisania angielskiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-2/2009 z dnia 16.02.2009r. dot. wpisania angielskiego aktu urodzenia,
- decyzja Nr USC 5150-3/2009 z dnia 16.06.2009r. dot. wpisania hiszpańskiego aktu urodzenia.



Podstawę wpisania do polskich ksiąg stanu cywilnego stanowiły we wszystkich skontrolowanych przypadkach oryginalne odpisy aktów z zagranicznych ksiąg stanu cywilnego. Do akt strony wnioskuje o wpisanie zagranicznego dokumentu dołączały tłumaczenie z języka obcego na język polski, dokonane przez tłumacza przysięgłego, z wyjątkiem aktów wydanych jako tzw. wielojęzyczne odpisy – zgodnie z konwencją Nr 16 z dnia 08.09.1976r. dot. wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego / Dz. U. z 2004r. Nr 166, poz. 1735/ akta kontroli str. 44, 61-64/.

Postępowanie o wpisanie aktów zagranicznych prowadzono na wniosek zainteresowanych stron, druk wniosku został opracowany przez Zastępcę Kierownika USC.

We wszystkich postępowaniach stosowano procedurę wynikającą z przepisów kodeksu postępowania administracyjnego, co potwierdza forma wydanych decyzji, zgodna z art.107 Kpa, jednakże w powołanej podstawie prawnej nie uwzględniono przepisu kodeksu postępowania administracyjnego / tj. art.104 / dotyczącego procesowego załatwienia sprawy przez organ administracji publicznej poprzez wydanie decyzji. Wydane decyzje zawierają pouczenia o przysługujących środkach odwoławczych oraz informację o zastosowaniu art.130 § 4 Kpa dotyczącego wykonania decyzji, zgodnych z żądaniem strony.

Również w podstawie prawnej sprawdzonych decyzji w części dot. powołania przepisu prawa materialnego podano nieaktualny dziennik ustaw publikujący ustawę Prawo o aktach stanu cywilnego – od 2004r. obowiązuje teks jednolity tej ustawy.

## Ad.2

W kontrolowanym okresie przyjęto łącznie 6 oświadczeń dotyczących uznania dziecka przez ojca, 3 oświadczenia o uznaniu w 2004r. – wszystkie z dnia 01.09.2004r., 2 w 2006r., z dnia 09.08.2006r. i z dnia 13.07.2006r. oraz 1 uznanie dziecka poczętego przyjęte w dniu 03.04.2009r.

Kontrolą objęto wszystkie przyjęte uznania / akta kontroli str.8-12,18-19,25-27,123-128/.

Zgodnie z art.43 Prawa o aktach stanu cywilnego wszystkie oświadczenia mają formę protokołu, podpisanego przez osoby składające oświadczenia tj. ojca i matkę dziecka oraz przyjmującego oświadczenie Zastępcę Kierownika USC. Sprawdzone protokoły uznań zawierają oświadczenia i dane, wymagane przepisami art. 72-83 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego oraz art.89 § 1 Krio dotyczącego nazwiska dziecka, którego uznanie nastąpiło przez złożenie oświadczenia przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego lub jego zastępcą. Sprawdzone oświadczenia dotyczące uznania dziecka przyjęto w 5 przypadkach po sporządzeniu aktu urodzenia.



Informacje o oświadczeniach wpisano do aktu urodzenia w formie wzmianki dodatkowej – zgodnie z dyspozycją art.44 ust.3 Prawa o aktach stanu cywilnego. W jednym przypadku przyjęto oświadczenie o uznaniu jeszcze nie narodzonego dziecka. Treść oświadczenia o uznaniu dziecka poczętego wpisano zgodnie z przepisem art.44 ust.1 Prawo o aktach stanu cywilnego do księgi urodzeń, w danym roku tj. w tym przypadku 2009r. / akta kontroli str.- 125/

### **III. Stwierdzone nieprawidłowości w wyniku przeprowadzonej kontroli .**

Na podstawie kontrolowanej dokumentacji należy stwierdzić, że zadania związane z wpisywaniem do ksiąg stanu cywilnego aktów stanu cywilnego sporządzonych za granicą oraz przyjmowanie oświadczeń o uznaniu ojcostwa w zasadniczej części dotyczącej merytorycznego załatwiania spraw realizowane są właściwie. Do miejscowych ksiąg stanu cywilnego wpisywane są w drodze decyzji administracyjnej oryginalne akty będące dokumentami stanu cywilnego w kraju ich wystawienia, po przeprowadzeniu postępowania wyjaśniającego . Przyjmowanie oświadczeń o uznaniu ojcostwa/ uznaniu dziecka/ jest prawidłowe zgodnie z przepisami kodeksu rodzinnego i opiekuńczego oraz prawa o aktach stanu cywilnego.

Wymienione w punkcie Ad.1 nieprawidłowości dotyczą uchybień w treści wydawanych decyzji o wpisaniu zagranicznego aktu stanu cywilnego do ksiąg stanu cywilnego tj. nieuwzględnienia w podstawie prawnej przepisu Kpa, mimo stosowania procedury administracyjnej , co wynika z formy i treści decyzji oraz podania nieaktualnego dziennika ustaw publikującego ustawę Prawo o aktach stanu cywilnego w podstawie prawnej, powołującej przepis prawa materialnego. Uchybienia te nie są na tyle znaczące , żeby wpływały na wynik prowadzonych spraw, dotyczących umiejscowienia zagranicznych aktów stanu cywilnego.

Fakt przeprowadzenia kontroli odnotowano w książce kontroli Urzędu Gminy w Sicienku .

Zgodnie z art.44 ustawy z dnia 23 stycznia 2009r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie / Dz.U. Nr 31, poz.206/ protokół z kontroli podpisują i parafują na każdej stronie kontrolujący i kierownik podmiotu kontrolowanego.

Kierownik podmiotu kontrolowanego podpisuje protokół z kontroli w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania. W przypadku odmowy podpisania protokołu z kontroli Kierownik podmiotu kontrolowanego w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania składa wyjaśnienia przyczyn tej odmowy.



Kierownikowi jednostki kontrolowanej lub osobie posiadającej Jego pisemne upoważnienie przysługuje przed podpisaniem protokołu z kontroli, prawo zgłoszenie umotywowanych zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w protokole kontroli. Zastrzeżenia należy zgłosić na piśmie do Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Kujawsko-Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Bydgoszczy, w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu z kontroli.

W protokole nie dokonywano poprawek, skreśleń i uzupełnień.

Na tym protokół zakończono sporządzając go w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których po jednym otrzymuje:

- Wójt Gminy Sicienko.
- Wojewoda Kujawsko-Pomorski.

Kierownik  
Oddziału Spraw Wewnętrznych  
w Wydziale Spraw Obywatelskich  
i Cudzoziemców

Ewa Muzier

Główny Specjalista

*Marian Ujazdowski*

Marian Ujazdowski

.....  
podpis kontrolującego

WÓJT

*mgr Jan Wacł*

.....  
podpis kierownika jednostki  
kontrolowanej

*09/10/17*  
*an*